

en a sept ou huit, de onze s'il y en a neuf ou dix et de douze s'il y en a onze ou douze. L'accusé ni le procureur général ne peuvent faire connaître leurs motifs de récusation. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 1987.

### BAUDOUIN

Par le Roi :

Pour le Ministre de la Justice, absent :  
Le Ministre des Travaux publics,

L. OLIVIER

Vu et scellé du Sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,

J. GOL

F. 87 — 2533

16 DECEMBRE 1987. — Arrêté royal accordant une dérogation à la prohibition portée à l'article 36, 7<sup>o</sup>, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux;

Vu la requête tendant à obtenir dérogation à la prohibition portée à l'article 36, 7<sup>o</sup>, de cette loi;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dérogation à la prohibition portée à l'article 36, 7<sup>o</sup>, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux est accordée pour deux jours, les 20 et 21 février 1988, à Mme Christiane Germen, demeurant Koekoeklaan 8, à Tervuren, secrétaire général de la Fédération sportive belge du traîneau à chiens, à l'occasion d'une démonstration d'attelage de chiens de traîneau, à Saint-Vith (Rode), pour autant que l'organisateur vérifie que les chiens ont bien fait l'objet d'une vaccination antirabique dont le délai de validité n'est pas périmé.

**Art. 2.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 1987.

### BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

J. GOL

### SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 87 — 2534

29 DECEMBRE 1987. — Arrêté ministériel fixant les montants prévus à l'article 1er de l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de travaux, à l'article 1er de l'arrêté royal du 28 décembre 1978 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de fournitures et à l'article 1er de l'arrêté royal du 12 mai 1981 relatif à la mise en concurrence de certains marchés publics de fournitures

Le Premier Ministre,

Vu la loi du 20 juillet 1973 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de marchés de travaux, de fournitures et de services passés par les services publics;

drie of vier zijn, negen indien er vijf of zes zijn, tien indien er zeven of acht zijn, elf indien er negen of tien zijn en twaalf indien er elf of twaalf zijn. De beschuldigde en de procureur-generaal mogen hun reden voor de wraking niet bekendmaken ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 november 1987.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie, afwezig :  
De Minister van Openbare Werken,

L. OLIVIER

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,

J. GOL

N. 87 — 2533

16 DECEMBER 1987. — Koninklijk besluit tot verlening van een afwijking van de in artikel 36, 7<sup>o</sup>, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren opgenomen verbodsbepaling

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren;

Gezien de aanvraag tot afwijking van de in artikel 36, 7<sup>o</sup>, van deze wet opgenomen verbodsbepaling;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Afwijking van de in artikel 36, 7<sup>o</sup>, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren opgenomen verbodsbepaling wordt voor twee dagen, op 20 en 21 februari 1988, toegestaan aan Mevr. Christiane Germen, wonende Koekoeklaan 8, te Tervuren, secretaris-generaal van de Belgische sportfederatie voor sledehonden, ter gelegenheid van een demonstratie met spannen sledehonden, te Sankt-Vith (Rode), voor zover de organisator nagaat dat deze honden het voorwerp hebben uitgeemaakt van een inenting tegen hondsdolheid waarvoor de geldigheidsduur niet is verstreken.

**Art. 2.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 december 1987.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

J. GOL

### DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 87 — 2534

29 DECEMBER 1987. — Ministerieel besluit tot bepaling van de bedragen voorzien in artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van werken in het raam van de Europese Gemeenschappen, in artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 december 1978 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van leveringen in het raam van de Europese Gemeenschappen en in artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 mei 1981 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van leveringen

De Eerste Minister,

Gelet op de wet van 20 juli 1973 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en besluiten inzake overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Vu la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, modifiée par les lois des 4 août 1978, 2 juillet 1981 et 12 avril 1983;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de travaux, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté royal du 28 décembre 1978 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de fournitures, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté royal du 12 mai 1981 relatif à la mise en concurrence de certains marchés publics de fournitures, notamment l'article 1er;

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu les directives du Conseil des Communautés européennes :

du 26 juillet 1971 portant coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux (71/305/CEE);

du 26 juillet 1972 relative aux modalités et conditions de publication des avis de marchés et de concessions de travaux publics au *Journal officiel des Communautés européennes* (72/277/CEE);

du 2 août 1978 modifiant la directive 71/305/CEE portant coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux (78/669/CEE);

du 21 décembre 1976 portant coordination des procédures de passation des marchés publics de fournitures (77/62/CEE);

Vu la décision du Conseil des Communautés européennes du 10 décembre 1979 concernant la conclusion des accords multilatéraux résultant des négociations commerciales de 1973-1979 (80/271/CEE);

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes du 22 juillet 1980 adaptant et complétant, en ce qui concerne certains pouvoirs adjudicateurs, la directive 77/62/CEE portant coordination des procédures de passation des marchés publics de fournitures (80/767/CEE);

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'informer sans retard les administrations au sujet des nouveaux montants applicables aux marchés publics annoncés à partir du 1er janvier 1988,

Arrête :

**Article 1er.** Le montant prévu à l'article 1er, § 1er de l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de travaux est fixé à 43 000 000 de francs.

**Art. 2.** Le montant prévu à l'article 1er, § 1er de l'arrêté royal du 28 décembre 1978 relatif à la mise en concurrence dans le cadre des Communautés européennes de certains marchés publics de fournitures est fixé à 8 600 000 francs.

**Art. 3.** Le montant prévu à l'article 1er, § 1er de l'arrêté royal du 12 mai 1981 relatif à la mise en concurrence de certains marchés publics de fournitures est fixé à 6 000 000 de francs du 1er janvier au 15 février 1988 et à 5 600 000 francs à partir du 16 février 1988.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1988.

Bruxelles, le 29 décembre 1987.

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

Gelet op de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1978, 2 juli 1981 en 12 april 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van werken in het raam van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 december 1978 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van leveringen in het raam van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 mei 1981 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van leveringen, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen :

van 26 juli 1971 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken (71/305/EEG);

van 26 juli 1972 betreffende de voorschriften voor de bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van de aankondigingen van overheidsopdrachten en concessies van werken (72/277/EEG);

van 2 augustus 1978 tot wijziging van richtlijn 71/305/EEG betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken (78/669/EEG);

van 21 december 1976 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen (77/62/EEG);

Gelet op het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 10 december 1979 betreffende de sluiting van de multilaterale overeenkomsten waarover tijdens de handelsbesprekingen 1973-1979 overeenstemming is bereikt (80/271/EEG);

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 juli 1980 tot aanpassing en aanvulling, voor wat bepaalde aanbestedende diensten betreft, van richtlijn 77/62/EEG betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen (80/767/EEG);

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid om zonder verwijl de besturen in kennis te stellen van de nieuw vastgestelde bedragen die van toepassing zijn op de overheidsopdrachten aangekondigd vanaf 1 januari 1988,

Besluit :

**Artikel 1.** Het bedrag voorzien in artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van werken in het raam van de Europese Gemeenschappen is vastgesteld op 43 000 000 frank.

**Art. 2.** Het bedrag voorzien in artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 28 december 1978 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van leveringen in het raam van de Europese Gemeenschappen is vastgesteld op 8 600 000 frank.

**Art. 3.** Het bedrag voorzien in artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 12 mei 1981 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten van leveringen is vastgesteld op 6 000 000 frank van 1 januari tot 15 februari 1988 en op 5 600 000 frank vanaf 16 februari 1988.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1988.

Brussel, 29 december 1987.

De Eerste Minister,

W. MARTENS